

Distr.: General
19 January 2015
Arabic
Original: English

الجمعية العامة

الدورة التاسعة والستون



الوثائق الرسمية

اللجنة الخامسة

محضر موجز للجلسة الثانية والعشرين

المعقودة في المقر، نيويورك، يوم الثلاثاء، ١٦ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤، الساعة ١٥:٠٠

الرئيس: السيد روزيتشكا (سلوفاكيا)

رئيس اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية: السيد رويز ماسيو

المحتويات

البند ١٣٢ من جدول الأعمال: الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥ (تابع)

التقديرات المنقحة الناتجة عن الطلبات الواردة في قرار الجمعية العامة ٦٩/٢ المعنون
”الوثيقة الختامية للاجتماع العام الرفيع المستوى للجمعية العامة المعروف بالمؤتمر
العالمي المعني بالشعوب الأصلية“

البند ١٦٢ من جدول الأعمال: تمويل بعثة الأمم المتحدة في جنوب السودان

البند ١٤٤ من جدول الأعمال: إقامة العدل في الأمم المتحدة (تابع)

هذا المحضر قابل للتصويب. وينبغي إدراج التصويبات في نسخة من المحضر
مذيلة بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني وإرسالها في أقرب وقت ممكن إلى:
Chief of the Documents Control Unit (srcorrections@un.org) وسيعاد إصدار المحاضر المصوّبة إلكترونياً في
نظام الوثائق الرسمية للأمم المتحدة (<http://documents.un.org>)



الرجاء إعادة استعمال الورق

14-67351 (A)



افتتحت الجلسة الساعة ١٠:١٥.

البند ١٣٢ من جدول الأعمال: الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥ (تابع)

العامية والمؤتمرات في مراكز العمل الأربعة الرئيسية، وهي نيويورك وجنيف وفيينا ونيروبي، وذلك في سياق نظرها في الميزانية البرنامجية المقترحة للفترة ٢٠١٦-٢٠١٧.

٣ - السيدة ريوس ريكيينا (دولة بوليفيا المتعددة القوميات): تكلمت باسم مجموعة الـ ٧٧ والصين، فقالت إن المجموعة تولي أهمية كبيرة لوضع خطة عمل على نطاق المنظومة تضمن اتباع نهج متسق لبلوغ أهداف إعلان الأمم المتحدة بشأن حقوق الشعوب الأصلية، ولتقديم مقترحات محددة من أجل تمكين ممثلي الشعوب الأصلية ومؤسساتها في الأمم المتحدة من إسماع أصواتهم في القضايا التي تمسهم. ولذلك تؤيد المجموعة تماما توفير الموارد التي طلبها الأمين العام ووافقت عليها اللجنة الاستشارية.

البند ١٦٢ من جدول الأعمال: تمويل بعثة الأمم المتحدة في جنوب السودان (A/69/550 و A/69/650)

٤ - السيد راماناثان (نائب المراقبة المالية): عرض تقرير الأمين العام عن ميزانية بعثة الأمم المتحدة في جنوب السودان للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٥ (A/69/550)، فقال إن ميزانية البعثة للفترة ٢٠١٤/٢٠١٥ قد بلغت ١,١ بليون دولار، مما يعكس الزيادة في قوام القوات المأذون به من ٧ ٠٠٠ فرد إلى ١٢ ٥٠٠ فرد من الأفراد العسكريين، والزيادة في قوام الشرطة المأذون به، ومن بينها وحدات الشرطة المشكلة، من ٩٠٠ فرد إلى ٣٢٣ ١ فردا، وذلك عملا بقرار مجلس الأمن ٢١٥٥ (٢٠١٤). وتمشيا مع التغيير في ولاية البعثة بموجب ذلك القرار ونتائج استعراض ملاك الموظفين المدنيين بالبعثة، عكست ميزانية الفترة ٢٠١٤/٢٠١٥ أيضا انخفاضاً صافياً في عدد الوظائف الثابتة والمؤقتة بلغ ٢٤٨ وظيفة إلى جانب إلغاء ٩١ وظيفة مؤقتة للأفراد المقدمين من الحكومات. وقد أذنت الجمعية للأمين العام في قرارها ٦٨/٢٩٣ بالدخول في

التقديرات المنقحة الناتجة عن الطلبات الواردة في قرار الجمعية العامة ٦٩/٢ المعنون "الوثيقة الختامية للاجتماع العام الرفيع المستوى للجمعية العامة المعروف بالمؤتمر العالمي المعني بالشعوب الأصلية" (A/69/521 و A/69/657)

١ - السيد راماناثان (نائب المراقبة المالية): عرض تقرير الأمين العام عن التقديرات المنقحة الناتجة عن الطلبات الواردة في قرار الجمعية العامة ٦٩/٢ المعنون "الوثيقة الختامية للاجتماع العام الرفيع المستوى للجمعية العامة المعروف بالمؤتمر العالمي المعني بالشعوب الأصلية" (A/69/521)، فقال إن التقرير عرض بالتفصيل الاحتياجات الإضافية في الميزانية الناتجة عن اتخاذ هذا القرار. وتنفيذاً للقررتين ٣١ و ٤٠ من ذلك القرار، اقترحت الموافقة على أن يُقيد على حساب صندوق الطوارئ الاعتماد الإضافي ذو الصلة البالغ ٨٠٠ ١٠١ دولار في إطار الباب ٢، شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات، من الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥.

٢ - السيد رويز ماسيو (رئيس اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية): عرض تقرير اللجنة الاستشارية ذا الصلة (A/69/657)، فقال إن اللجنة الاستشارية ليس لديها أي اعتراض على الاحتياجات الإضافية البالغة ٨٠٠ ١٠١ دولار لخدمات التوثيق في عام ٢٠١٥. ولكن اللجنة تعتزم أن تدرس بمزيد من التفصيل نموذج تقدير تكاليف تجهيز الوثائق الرسمية من قبل إدارة شؤون الجمعية

تقدم الوثائق المتصلة بهذا البند الهام من جدول الأعمال. وأكد أنه من المؤسف للغاية عرضُ الميزانية المقترحة لبعثةٍ بحجم بعثة الأمم المتحدة في جنوب السودان في وقت متأخر جدا من الدورة؛ وحث الأمين العام على بذل مزيد من الجهود لتدارك هذا الوضع.

٨ - وفي سياق الإشارة إلى أنه عملا بالقرار ٢١٥٥ (٢٠١٤)، قرر مجلس الأمن استعراض ولاية البعثة بتغيير محور تركيز البعثة، أوضح أن المجموعة تشعر بالقلق من أن مجلس الأمن قد تعدى، في ذلك القرار، على ولاية الجمعية العامة حيث طلب إلى الأمين العام تقليص العنصر المدني، بينما قام في الوقت نفسه بزيادة قوام القوات في البعثة بأكثر من ٧٠ في المائة. وأكد أنه من المهم بالنسبة لكل هيئة أن تتصرف فقط في إطار ولايتها وأن تمتنع عن تجاوز صلاحياتها. وأكد أن المجموعة تأمل ألا تتكرر هذه الحالة في المستقبل.

٩ - أما فيما يتعلق بأداء ميزانية البعثة للفترة ٢٠١٣/٢٠١٤، فأوضح أن المجموعة أحاطت علما بأن النفقات قد بلغت ٠,٩٢ بليون دولار، أي ما يمثل نسبة ٩٩,٤ في المائة من الاعتمادات الموافق عليها. وأحاطت المجموعة علما كذلك بأن النفقات للفترة من ١ تموز/يوليه إلى ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٤ قد بلغت ٣٣٩ مليون دولار، أو ما يعادل نسبة ٤١,٧ في المائة من المبلغ المعتمد لسلطة الدخول في التزامات. وفيما يتعلق بالميزانية المقترحة للفترة ٢٠١٤/٢٠١٥ عمومًا، أوضح أن المجموعة تؤيد الميزانية المقترحة للأمين العام وقدرها ١,١ بليون دولار، وهي تعكس زيادة بنحو ١٩ في المائة بالمقارنة مع مخصصات الفترة ٢٠١٣/٢٠١٤. واستطرد قائلاً إنه كان بوسع الميزانية المقترحة أن تكون أكثر وضوحاً وربط الموارد المقترحة في إطار مختلف عناصر البعثة بالزيادة في قوام الأفراد النظاميين

التزامات من أجل بعثة الأمم المتحدة في جنوب السودان بمبلغ إجمالي لا يتجاوز ٥٨٠,٨ مليون دولار.

٥ - السيد رويز ماسيو (رئيس اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية): عرض تقرير اللجنة الاستشارية الصلة (A/69/650)، فقال إن توصيات اللجنة الاستشارية ستؤدي إلى تخفيض قدره ٥٧٨ ٩٠٠ دولار في الميزانية المقترحة لبعثة الأمم المتحدة في جنوب السودان نتيجة لخفض عدد الوظائف بـ ٢٣ وظيفة، معظمها في إطار عنصر الدعم. واقترحت اللجنة الاستشارية أيضاً إجراء المزيد من التخفيضات في مجالين قد تود الجمعية العامة أن تنظر فيهما على ضوء المعلومات التي ستقدمها الأمانة العامة إلى اللجنة الخامسة. ويتعلق المجال الأول بالاحتياجات المقترحة للسفر في مهام رسمية وضرورة ضمان تصنيف السفر لأغراض التدريب بالشكل المناسب وتقدير الاحتياجات على أساس أسعار تذاكر السفر بالدرجة الاقتصادية. أما المجال الثاني، فيتعلق بالاحتياجات التقديرية لمدفوعات تعويض إنهاء الخدمة وانتهائها، التي ترى اللجنة الاستشارية أنها قد تكون مبالغاً فيها.

٦ - وقدمت اللجنة الاستشارية أيضاً عدداً من الملاحظات والتوصيات بشأن عرض الميزانية المقترحة. وترى اللجنة أنه كان ينبغي أن تكون الوثيقة أفضل تنظيماً نظراً إلى حجم الموارد والتغييرات التنظيمية التي يُقترح إدخالها نتيجة لتتقيح ولاية البعثة وللزيادة الكبيرة في الأفراد العسكريين وأفراد الشرطة. وأكدت اللجنة أنه ينبغي عرض أثر التغييرات والصلة بين الموارد المقترحة في إطار مختلف عناصر البعثة وبين الزيادة في قوام الأفراد النظاميين أو أنشطة البعثة الصادر بها تكليف جديد بطريقة أكثر شفافية.

٧ - السيد دوسيه (توغو): تكلم باسم مجموعة الدول الأفريقية، فقال إن المجموعة تشعر بقلق بالغ من التأخر في

أو بالأنشطة التي صدر بها تكليف جديد. وأعرب عن قلق المجموعة أيضا من إنهاء مهام البعثة المتصلة بدعم بناء قدرات حكومة جنوب السودان. وأوضح أنه ينبغي بذل كل الجهود الممكنة من أجل مواصلة تقديم الدعم لجميع أنشطة بناء القدرات. وأخيرا، أكد أن المجموعة ستلتزم الحصول، في إطار مشاورات غير الرسمية، على توضيحات بشأن عدد من عناصر الميزانية المقترحة، بما في ذلك تقليص حجم المشاريع السريعة الأثر بنسبة ٥٠ في المائة، والمرافق والمهاكل الأساسية، والتخفيض المقترح في القدرات المدنية.

البند ١٤٤ من جدول الأعمال: إقامة العدل في الأمم المتحدة (تابع) (A/C.5/69/L.7)

مشروع قرار A/C.5/69/L.7: إقامة العدل في الأمم المتحدة

١٠ - اعتمد مشروع القرار A/C.5/69/L.7.

رُفعت الجلسة الساعة ١٥:٢٥.